

A. N. Tolsztoj halálának 10. évfordulója

Alekszej Nikolaevics Tolsztoj, a szovjet-orosz irodalom legnagyobb íróinak egyike volt.

Az 1917-es évek előtt, a kritikai realizmus utján halad, de még nem foglal el forradalmi álláspontot. A gyökeres fordulat csak 1923-ban következett be, mivel a forradalom után öt évig külföldön tartózkodott. De már tavolktében is egyre jobban tudatában ébred a hazájával való közösségnek. Lassan érlelődtem ezután — mondja ezekről az évekről — lassan belelétem magam a jelenbe, de mihelyt egyszer belelétem magam, átéreztem azt minden idegességgel. 1917-ig nem tudta, kinek ír, de azután felismeri olvasóinak táborát, melyre olyan szüksége volt, mint az életre, akik gazdagitják lelkét. Ekkor ismeri fel, hogy hol a helye, mint írónak.

Fejlődésének tetőpontját a történelmi regény műfajában érte el. Ilyenek a „Nagy Péter”, a „Golgótha”, „A kenyér” és a „Retegész Iván”. Történelmi regényeiben fejele ki az ábrázolt kor legélesebb kérdéseit. Tolsztoj éppen azért fordul a történelemhez, hogy segítségével értesse meg a környező világot. A műve tanulságait igyekszik megérteni a jelent irányító törvényeket. Tolsztoj ebben a műfajban vált igazán magyarázóvá, híressé. Műveiben elevenen ábrázolja a múltat és a jelenkor világának értékeit, eseményeit, ez nála a történelmi tárgyú művészi felfogásának lényeges sajátossága.

Leghíresebb munkája a „Nagy Péter” című történelmi regénye, amelyet már a Szovjetunióban írt. A regény jelentőségét éppen az a hazafias lelkesedés adja meg, amellyel feltárja az orosz történelem legdramatikusabb korszakait. Műveinek legnagyobb értéke a képzeltettség, az alakokat plasztikusan, élénk színekkel mutatja be.

A Nagy Honvédő Háború idején Tolsztoj első sorban, mint harcos köztársasági, aki hazafias szellemmel szólítja harcba az egész országot a fasiszta hordak ellen. „A Haza” című kötetben összegyűjtött írásai mintaként a művészi publicisztikának. „O, hazám — írja egyik cikkében — nehéz megpróbáltatás jutott osztályrészüddé, de győzelem karöltés ki belőle, mert erős, fiatal és jó vagy, jószág és szépség lelelőzik szívedben. Fényes jövőd reményei töltöttek el, azt építetted csodálatosra, érte halnak meg legjobbak fiad.”

A. N. Tolsztoj 1945 február 20-án hunyt el a brókerek emeletén. Halálának 10. évfordulóján emlékezünk meg a szovjet-orosz irodalom egyik kiváló képviselőjéről, aki a kritikai realizmusról a szocialista realizmus színvonalára tudott emelkedni és akinek szívét mindenkor a hazája iránti forró szeretet fűtötte.

P. I.

Nem felejtünk!

Setu Aurel személyében a Svájcban tanyázó fasiszta bandák román osztaga nem egy egyszerű dolgozó embert gyilkolt meg. Az a kés, amely Setu Aurel becsületes munkásságát kioltotta, csak egy jelentéktelen példányát képezi annak a fegyverzetnek, amelyet az amerikai méregkeverők zöld, barna, fekete és ki tudja még milyen rosszemlékű színekben garázdálkodó bérenceik kezébe adnak.

Százmillió dollárt természetesen nemcsak egy ember meggyilkolásának a pénzéért szántak az amerikai imperialisták. A berni román követség épületében elkövetett szörnyű gaztetelnek tehát gondolkodásra és emlékezésre kell késztetnie minden becsületes embert hazánkban és a világ minden táján is.

Gondolkoznunk kell azon, hogy mi lenne a Setu Aurelhoz hasonló becsületes milliók sorsa hazánkban, ha ismét az amerikai monopolisták berygilkosainak terrorja tenné vérszavagú hazánk levegőjét. Gondolkoznunk kell, mit kell tennünk, hogy a rémuralom visszaállításának kísérleteit is kudarcba fullasszuk.

Nem nehéz a gondolkodás, hiszen az emlékezés annyi példát tár elénk. A múlt ismerete élesíti éberségünket, megszilárdítja elhatározásainkat.

Emlékezzünk Iorga és Madgearu professzorok gyilkosaira. Időzzük

szemeink elé a bukaresti vágóhíd rettenetes emlékeit. Csak egy pillanatra elevenítsük fel a borzalmas képet, amikor fasiszta emberhús csúngott a bukaresti vágóhíd fogasain.

Ne feledkezzünk meg az észak-erdélyi borzalmakról sem. Még előtünk áll a kedvesarcú, apró gyermek ártatlan tekintete, amint fasiszta bitangok otthonukból rángatják ki őket, hogy szülessék Ausztriába, hogy elkerüljék a németek és a románok éhhalálát. Jusson eszünkbe az az állati kegyetlenség, amelyet nyilas banditák követtek el Budapest utcáin az ostrom idején és amelynek csak a szovjet hadsereg előnyomulása vethelet véget.

Sohasem mosdhatók el emlékeztünkben a hírhedt „Donau Sender” rádióállomás vérszóra uszító hangja, amely mint valami pokoli karimester irányította a gyilkolás vad orgázmát.

És ha elménk nem vesztette el emlékezőképességét, akkor a berni fenevadak gaztetelét mögött felismerjük a ma „Donau Senderének”, az „Amerika hangjának” uszító üvöltését. Mert ahogyan a nyilasok, vasgárdisták, Hitler Jugendek és más elnevezésű vadállatok csordáját a „Donau Sender” tülle lerelte egybe, ugyanúgy napjainkban az amerikai propaganda állítja csatasorba őket

békés népek, dolgozó emberek le-mészárlására.

A berni román követség ellen elkövetett galád támadás sokkal több, mint Románia belügye. Mint ahogy Setu Aurel halála nemcsak család-ját sújtotta le, nemcsak a pártot, — amelynek hűséges tagja volt, — borította gyászba, nemcsak az ország népének sorából ragadt ki két építő kezét, hanem felrázta a világ minden részén élő akármilyen politikai meggyőződést valló becsületes emberek lelkiismeretét.

Jóvátenni természetesen nem lehet egy munkás emberélet kioltásának bűnét. De meg lehet akadályozni, hogy a berni banditátámadás hasonlóan veszélyeztessék a jászandék emberek életét. Csak a világ népeinek összefogása akadályozhatja meg a vérgőzös fejű gyilkolásra kész banditákat ebben, hogy terveik sikerüljenek.

Nem kétséges, hogy a világ népeinek összefogása meghatárolásra készíti a gonoszlovókat. Szerke a világban, pártállásra való tekintet nélkül, követelik a népek, hogy Setu Aurel gyilkosai nyerjék el méltó büntetésüket. Ennek a büntetésnek ki kell fejeznie a becsületes emberek akaratát, hogy csirájában elfojtják a fasiszma felélesztésének meg a szándékát is.

Bakács Béla.

Tiltakozó gyűlés Kisjenőn

(Telefonon jelenti Fugát Aurel levelezőnk).

Kisjenő dolgozói is mélyesége tel-háborodással vették tudomásul, hogy az RNK berni követsége ellen román fasisztákból és más ellenséges elemekből álló haligánok támadást intéztek és meggyilkolták Setu Aurel elvtársát, a követség egyik munkatársát.

Több, mint ötszázán gyűlék össze Kisjenőn a rajoni kulturházbán, hogy kifejezzék az RNK berni követsége ellen elkövetett aljas merénylet részvevői és imperialista fel-

bujtók iránti gyűlöletüket. A tiltakozó gyűlésen Párti Benjámin, az IMSZ körörszajoni bizottságának elöl-titkára ismertette a Bernben lezaj-lott aljas eseményeket, majd a jelen-lévők közül többen szólásra emel-kekedtek.

Nazarie Mihai, a kisjenői gépál-lomás trefektosa ezeket mondotta:

— Mi, a gépállomás dolgozói fel-háborodással szerezünk tudomást a berni fasiszta gengszterátadástól. Valamennyien gyűlöljük e merénylet elkövetőit és imperialista felbuj-tókat, mert tudjuk, hogy ezek a román nép ellenségei. Hazánk népé-

vel együtt követeljük, hogy a svájci kormány késedelem nélkül tegyen eleget a nemzetközi jogból reá háruló feladatoknak és adja ki a gyilkosokat, hogy méltó büntetést kap-janak gyűlöltöket.

Hasonlóképpen nyilatkoztak Bra-ga Eva kollektivistája, Mindrici Te-rezia, a „Proletár” szövetkezet dolgozója, Kohn Lajos, Párti Ilona és mások.

A felszólalások után az egybe-gyűlék közös nyilatkozatot szava-ztak meg, amelyben tilták a svájci eseményeket és követelik a bűnösök azonnali kiadatását.

Méltó büntetést a berni gyilkosoknak!

Február 22-én tiltakozó gyűlésen vettek részt a „December 30”-gyár dolgozói, hogy elítéljék Setu Aurel aljas gyilkosait és a svájci hatóság-akat, amely szabadon engedte garázdálkodni a zöldséges terrorlegényeket.

A gyűlésen Rottler László elvtárs részletesen ismertette a február 14-

ről 15-ére virradó éjszaka történetét. A támadás — mondotta — nem volt véletlen, a háborús gyújtogatók terve alapján hajtották végre azok a banditák, akik országunkból menekültek ki, hogy bosszút álljanak népünkön.

A gyűlésen tiltakozásuknak adtak kifejezést Luca Tarantiu, Rusu Su-

zana, Szűcs József, Blidaru Alexan-dru ifjurmunkások és mások.

A résztvevők ezután megszavazták azt a nyilatkozatot, amelyben a „December 30”-gyár dolgozói meg-erősítik kormányunknak a svájci kormányhoz intézett jegyzékét. Kérik a rablőgyilkosok kiadását, hogy elnyerjék méltó büntetésüket.

Ami többbe került, mint amennyi hasznot hozott

— Jegyzetek a „Gravura” üzembről —

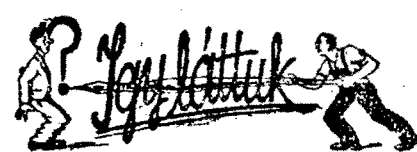
A „Gravura” Anad legfiatalabb üzemeinek egyike. Sajátos jelle-gű készítményeivel ugyszólván egyedurialló az egész országban. Sportjelvényeket, érmekeket, serlegeket, különböző sportfelszereléseket, sikkőseket készít. A gyárban a sok apró osztályból álló üzem azt az ér-zést kelti, hogy egy miniatűr kom-binában járunk. Az üzem, bár még egészen fiatal, évről-évre nagyobb fejlődést mutat. Egyre bővül, egyre több osztályra lesz e még további széles fejlődési lehetőségek állanak előtte.

Az üzemben azonban még min-dig nem használják ki elegendő mértékben a termeléshez meglévő le-hetőségeket. Az utóbbi év folyamán igen gyenge teljesítőképességgel dolgozott. Ennek ellenére, hogy a múlt évben a dolgozók egyetlen egy hónap kivételével állandóan teljesít-tették havi tervüket, mégsem nyuj-tották azt a teljesítőképességet, amely a meglévő lehetőségek mel-lélt elvárható lett volna. A gyár rendelkezésére álló gépi berendezés a múlt év folyamán mindössze 28—30 százalékban használták ki. Ez bizonyos fokig a tervszerűsítésből eredő hiba, mert a terv teljesítésé-hez elegendő a berendezés ilyen fokú kihasználása is. Felelős azon-ban ezért a vállalat vezetősége is, amely az utolsó napokig nem kérte a tervnek a lehetőségekhez mért megnagyobbítását.

Ezében a helyzet valamelyest változott. A vállalat lehetőségeit mérten megnagyobbodott tervvel dolgozik és így természetesen na-gyobb lehetősége van gazdaságosab-ban kihasználni a rendelkezésére ál-ló termelői területet.

Az üzemgazdálkodás te-hát javult. A javulásban azonban igen sok a látszat. Szenkovits Sándor elvtárs, könnyűipari miniszter javaslati segítségét jelentettek a termelés megjavításában. Szenkovits elvtárs javasolta egyes munkafolya-matok átszervezését. A vállalat vez-etői azonban mellőzték ezeket a tanácsokat és nagyrészt valóra vá-ltát egyre halogatták. Így például úgy beszélnek a munkafolyamat át-szervezéséről, mint egy nagyon tá-voli tervről, amely egyelőre még megvalósíthatatlan. Vannak azonban olyan kérdések is, amelyeket köny-vebben meg lehetne oldani, minden felülről jövő támogatás nélkül.

Toldi Mihály



Rosszul megy a gépjávitás

Nincs tintád, felmondta tollad a szolgálatot? Sebaj! Veszed a ceruzát és írsz azzal. De mit tesz az az Ágya községi (Körörszajoni) dolgozó paraszt — a küszöbönálló szántás-velés idején — aki nem javította meg mezőgazdasági eszközeit? A helyi néptanács ezzel nem foglalkozik. Nem törődnek vele. Feldolgoz-ták a kérdést, megszervezték a mun-kát — ahogy mondani szokták. Mű-ködsébe hozták három gépjávitó központot, de tovább nem foglalko-ztak a „feldolgozott kérdéssel”, a „megszervezett munkával”. Nem el-lendőzték a gépjávitást, hadd men-jen a maga útján.

A gépjávitásban vannak már eredmények, de eredmény és ere-dmény között nagy a különbség. Egy-két megjavított vetőgép, 10—15 ténk arba, hogy kedvező idő beállta-val zavartalanul láthatnak munká-lós a község összes dolgozóit. E-pen ezért meg kell gyorsítani a gé-pjávitásos ütemet, mert már nem sok idő van hátra a kampány kezdé-teig.

Meg kell menteni a végromlástól azt a traktort, amely a 3. számú

gépjavító központtal szemben nyakig sárban szenved, — már ki tudja mennyi ideje — a havazások és eső-zések viszontagságait.

„Az eke Hevesi Mihály kuláké. Szántottak vele és azért hagyták kint az utcán, hogy az udvart ne szánt-sák fel vele!” — mondja Kiss János néptanácsi alelnök. — „Nem akarom dicsérni Hevesi Mihályt — folytatja, — de mindig rendben tartja gépeit.” Hogy mennyire ér-delem dicsérlet Hevesi Mihály maga-tartása és Kiss F. János helytelen véleménye, arra az utcán rozsdásodó traktorek adja a legpontosabb választ.

A községi néptanács végrehajto bi-zottságának és a helyi pártalapszer-vezetnek mielőbb fel kell figyelnie a gépek karbantartására, javítására, mert megrongált ekevel, vetőgéppel a legjobb akarat mellett sem lehet jó munkát végezni. A megkésélt mezőgazdasági munka pedig — mert csakis ehhez vezethet a gépjávitási munkálatokban való lemaradás — semmire sem lendíti fel a kö-zség dolgozóinak tevékenységét.

SPORT

A Szovjetunió sakk-bajnoksága

A Szovjetunió sakkbajnoksága döntőjének 6. fordulóján Boris Spasski, a fiatal mester, legyőzte Geller nagymestert. A hatodik fordulót után a bajnokság állása a következő:

1—2. Geller, Spasski 4 és fél pont, 3—4. Botvinnik, Smislov 4 pont.

Néhány sorban

Országsszerte számos edzőmérkő-zést játszottak a csapatok s így ké-szülnek a rövidesen meginduló lab-darugó bajnokság küzdelmeire. A bukaresti Dinamo 2:1 arányban győzte le a „B” osztályú Flacăra együttesét. Ezen a mérkőzésen kü-lönszen Bacuti I., Anghel és Szőkö, a Dinamo hátvédhármasa játszott kiválóan. A Locomotiva (Bukarest) a Progresul CPCS ellen játszott és 4:0 arányban győzött. A Progresul

(Bukarest) és a Metalul (Augusztus 23) mérkőzés az „A” osztályú együttes 4:0 arányú győzelmét eredményezte. A Constantin lejátszott Locomotiva—Flacăra (Ploesti) találkozó 2:2 arányú eldöntetlen eredménnyel végződött. Az aradi és a temesvári vasutas csapatok Temesvárott mérkőztek, amely 1:1 arányú döntetlen eredménnyel hozott. Az Avintul Kolozsvártól játszott a Stintjával, ez a találkozás 2:2 arány-ban eldöntetlenül végződött.

A kerületi védő-nővér

magaráhagyva ebben a küz-delemben. A párt és a kor-mányi intézkedések lehetőségeit adnak számára, hogy minden községszertnyit körháza küld-jön és minden kisgyermeket ellásson a szükséges tápsze-reddel. Magamagától ázi min-denkor a hivatalától áthított kerületi gyermekorvosot is. Hi-vatalára késedelem nélkül megérkeznek körképárján Glati doktor. Emiatt soha nincse-nek kétségei.

Gyors lépéseivel már a Petre Gheorghe utcába ért. A 17. számú ház felé veszi az útját, hogy megnézze az alig tíz napos Lovas Katinkát, Lovas Antalnak, a „December 30”-gyár dolgozójának nyol-cadik gyermekét. Örömmel jón ide, mert ebben a házban minden bemutatás termő ta-lajba hull. Ottundokos, felvilá-gosodott dolgozók Lovasék. Házuatja, ha egyszerű is, de gondozott, a padozat frissen surolt, fehér terítők az aszta-lon, az egészséges gyerme-kek minden nap tisztára mos-datva. Öröm rájuk nézni. A legnagyobb leányka 16 éves, az „Artex” szövetkezet varro-dájában tanul és igyekszik szüleinek segítségére lenni a hét kisebb gyermek nevelésé-ben. Nyáron segít apjának a kis kert gondozásában, mert Lovas Antal minden évben kisikarja a kavicsos földből a maga kis krumpliját, hagy-máját. Most télen is talál a ház körül tennivalót.

— A konyha fél tessék! — szól oda az énekesnek. Az ápolónő éppen jökor jön. A gondos anya meleg szobában fűrészi gyermekét. Katinka hangos sírással tiltakozik a víz és szappan ellen, de utá-na megnyugodva fekszik a tiszta pólóban és nagyvokai korigyolva szívja magába az édes anyatejet.

— Holnapról kezdve napi fél liter pasztizált, édesített tejet kap a tejkenyérrel, hogy megtehesse táplálhassa gyer-mekét — közli Lovasnéval Baul Maria.

Gondolataiba mélyedve lép-ked tovább. Felvilád, amikor Lingurar Constantinék alac-sony házauskájához ér, ahol a „G. Dimitrov”-gyár fű-tője lakik feleségével és hat egészséges gyermekével.

— Nincs semmi baj — je-lenti büszkén Linguraré. — A gyermekek kint játszanak az udvaron.

Tovább eiet, nem időz ott, ahol nincs tennivalója. Be-benéz az apró házakba, ellen-őri a kicsinyeket, jól van-nak-e, nincs-e szükség orvos-ra, átvessze-e rendszeren a tej-kenyérrel kiutalt tápszent és megfelelő módon adják-e a gyermekeknek. A terhes asz-szonyokat is meglátogatja, mert újból és újból meg kell győznie őket arról, mennyire fontos egy gyermekét, mint saját egészségük szempontjá-ból, hogy a szülészeti klinika higiénikus légkörében, orvosi felügyelet mellett hozzák vi-lágra újszülöttjeiket.

Akik elutasítják a segítő kezet

Bár köztudomású, hogy a betegek kitűnő ellátásban és gondozásban részesülnek a szülészeti klinikán, akadnak olyanok is, akik vonakodnak igénybevenni a szülészeti ót-honban nyújtott gondosko-dást. Pedig Baul Maria la-gyhatatlannul igyekszik meg-győzni őket.

— Kis házikó elé ér, fejt rá-zva kikérli az ajtó elé ön-től szemelet és megzörgeti a deszkáját. Szida nyisd ki, én vagyok. Nyilik az ajtó és a belépőt szembecsapja a kis

dobkályha füstje. De ő nem hátrál meg sem a füsttől sem Lucaci Sida konoksgától.

— Mikorra várod a gyer-meket? — kérdi kudja há-nyadszor.

— Nem tudom — feleli el-utasítással az asszony. — Szida, te megint nem akarsz a kórházba menni, ezt a gyermeket is itt akarod vilá-grahozni, a hideg, agyagos földön! A kórházban meleg, tisztia ágy, jó ellátás vár rád.

— Jó, jó, majd bemegyek — feleli az asszony, csak hogy lerázza magáról.

— Miért öntöd a szemetet az ajtó elé, hallod-e? Még a madár is kikoparja fészékéből a piszkot, csak te nem fogsz seprőt a kezved! Fialat vagy és erős, miért nem megy dol-gozni? — Így neveli sok tü-relemmel Baul Maria körzete lakóit.

Őt év alatt sikerült kihar-colnia a kerület lakóinak bi-zalmát és kiküszöbölnie ma-radi szokásaik egy részét. A magaráhagyott ocsémón szá-jába áztatott kenyéret tartal-mazó rongydarab ma már csak a múlt emléke. Milyen öröm arra gondolnia, hogy az utolsó évben minimálisan csökkent a gyermekhalandó-ság az egész szűn lakott kerületben.

A 49. szám alatt lakik a népes Bolgovici család. Ide is belép. A kis Elena az ágyon ül, pityeregni kezd láttára.

— Ne félj kicsimk, ma nem adok oltást — vigasztalja meleg mosolyával. Visz-sza gondolt a kislány születé-sére, aki 1,60 kilo súlytal jött a világra és anyjának ti-zeneredik gyermeke. Min-den nap órákat töltött itt, míg a kicsi megerősödött. Sokat aggodott ugyanakkor a két kis, kikerülősként is, de

azokkal sem lett semmi baj. Szépek, egészségesek

„Nyissátok ki, én vagyok!”

Sok barátságosan szélesre-tárt ajtón tért be ma is és jónéhányat döngött meg kívül-ről:

— Nyissátok ki, én va-gyok!

Hazafelé indul, otthon Dor-el nevű 11 éves kislá vá-rja és férje, aki a gyermekkör-ház gazdaságának gondozó-já. Utbajeli a tejkenyér, amit eskőig ő maga vezetett többi munkája mellett. Az utóbbi időben segítségét ka-polt egy szakképzett ápolónő személyében, aminek nagyon örül. Naponta 40 gyermek re-zéré készült tápszent, fej-enként fél liter tejből, rizs-és buzadara hozzáadásával, az orvos előírása szerint és 20 gyermek s szoptató anya kap fejkenként fél liter pasztizált édesített tejet. Tisztaság, rend uralkodik a tágas, vilá-gos helyiségben.

Azzal a jó érzéssel, amit munkája eredményének látá-sa ébreszt az emberben, lép-ked hazafelé Baul Maria. Gondolatai most kislá körül járnak. Egész napon át nem látta. Hirtelen ablak nyilik és barátságos köszöntés után egy fiatal nagymama kéri, jöj-jön el holnap reggel, fű-rőssze meg a szülészeti kí-rházból most hazakerült kis-ukát.

Egy pillanattig gondolkodik csak. Reggel jelentést kell adnia a gyermekpoliklinikán. De azért el fog jönni. Soha senki sem hívta és nem várt még hívást. El fog jönni, mint ahogy eljön mindennap és elhozza anyához és gyer-mekekhez a dolgozók pártjá-nak és kormányának szerető gondoskodását, az egészség-vellem világosságát.

Helmer Olga

Hideg ez és bágyadt nap-sütés viaskodtak a januári reggelben: melyik az erősebb? De Baul Maria mit sem törődik az idővel. Akár hó hull, meleg kendője alól kibuknak fűzős hajára, akár forró nyári nap tüzi hátát, ő egyenletes lépekkel sétál min-den nap Sága keskeny utcáin, ahol védenek, újszülöttek és apró gyermekek várják.

Ablakok nyílnak, mosolygó fiatal anyák üdvözlik az ápolónőt. Mindenkit ismer, nevén szólít, a kicsiket kar-jába emeli, megcsipkedti göm-bölyű arccsókájukat és az anyák büszkét, ha gyerme-keiket tisztának, jól gondo-zótnak találja a „nővér”.

Nem így volt azonban öt évvel ezelőtt, amikor Baul Maria, a szülészeti és egész-ségvédelmi vizsgálat rend-elkező lapasztalt ápolónő meg-bízást kapott a harmadik egészségügyi kerület ocsémó-védelmének biztosítására. Sokszor gondolt vissza arra az időre, amikor az anyák bizalmatlanul, nem ritkán el-lenségesen fogadták, a gyer-mekek pedig az ágyak alá és bokrok mögé bujtak előle.

Egy alkalommal, amikor egy magas lázban vergődő újszül-öttet, anyjával együtt, a csa-lád akarata ellenére kórház-ba akart vinni, az ösztöze-reglett szomszédok kipende-ritették a házból. De ő nem adta meg magát. Visszatért és minden ékesszólásával igyekezett meggyőzni őket, járulniak hozzá a gyermek megmenekéséhez. Végül kime-rült hazalért. Másnap reg-gel odisáletet és Tanácsu orvostól karöltve harcolt a kisgyermek életéért, akik vé-gül sikerült megmenteni.

A felvilágosító munka eredményei

Sok kis életért harcolt az évek folyamán Baul Maria, de érzi, tudja, hogy nincsen

A Román Népköztársaság minisztertanácsának

HATÁROZATA

zöldségfélék, zöldségmagvak és gyümölcsfélék szerződéses leköltéséről

A Román Népköztársaság minisztertanácsa a városi dolgozók jobb ellátása és az élelmiszeripari mezőgazdasági nyersanyagszükségletének biztosítása érdekében a hektár-

hozam fokozására kívánja ösztönözni a zöldség-, zöldségmag- és gyümölcstermelőket, s ezért a következőket

határozza:

1. Az élelmiszeripari minisztérium, a belkereskedelmi, a külkereskedelmi, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint a néptanács végrehajtó bizottságok ipari és kereskedelmi vállalatai, továbbá a Centrocoop egységei a jelen határozat intézkedései alapján kössenek szerződéseket kollektív gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal, termelőcsoportokkal és egyéni gazdaságokkal, amelyekkel zöldségfélék, zöldségmagvak és gyümölcsök termesztésére és átadására.

A fentmelt egységek — meghatározottak útján — kössenek egy vagy többes szerződéseket a gyárhoz legközelebb eső övezetben gazdálkodó termelőkkel, hogy illekedjen biztosítsák az élelmiszeripari egységek ütemes ellátását jó minőségű zöldségfélékkel és gyümölcsökkel, hogy egész évben teljes egészében kihasználhassák termelési kapacitásaikat, hogy elkerüljék a költséges szállításokat és a veszteségeket, csökkentsék az önköltséget, szorosabb kapcsolatot teremtsenek a gyárak és a mezőgazdasági termelők között és hogy a gyárak környékén gazdálkodó termelőket is érdekeltté tegyék abban, hogy egyre több és jobb zöldségféléket és gyümölcsöt termesszenek.

A szerződés minisztériumok első sorban a specializált termelőkkel (zöldség-, gyümölcstermesztők, stb.) és különösen a jellegzetes zöldség- és gyümölcstermők vidékeken kössenek szerződéseket.

2. Azok a termelők, akik állami és szövetkezeti egységekkel termelési szerződéseket kötnek zöldségfélékre, zöldségmagokra és gyümölcsre, hogy fokozottabb terméshozamot s ennek alapján nagyobb jövedelmet érhesse el, a következő kedvezményekben részesülnek:

a) A szerződés egységei lehetővé fogják tenni számukra, hogy előnyös áron szerzhessék be a termelési szükséges anyagokat, műtrágyát és szerszámokat. A zöldségfélék és zöldségmagvak termesztéséhez szükséges vetőmagvakat 75 százalékos árkedvezményvel vásárolhatják, kivéve a babot, borsót, korai vagy nyári burgonyát, dughymát és fokhagymát; ezek a lehetőségek mérten állami áron bocsáthatók a termelők rendelkezésére.

A termelők rendelkezésére bocsátandó anyagok mennyiségét és vásárlási feltételeit fel kell tüntetni a szerződésben.

b) A kártevők fellépésének megelőzésére és leküzdésére a termelőkkel időben ingyenes rovarirtó és gombaölő szereket kapnak a szerződő egységektől, amelyek a földművelésügyi és erdészeti minisztériumtól szerzik be a szereket.

A kártevők leküzdéséhez szükséges műtrágya iránymutatást a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a szerződő egységek szervei adják.

c) A termelők hitelt kapnak a Mezőgazdasági Banktól a vetőmagvak és a termeléshez szükséges anyagok beszerzésére, valamint a vetési és növényápolási munkák elvégzésére.

A jelen határozat szerkesztésénél 1., 2., 3. és 4. számú melléklet értelmében nyújtott kölcsönök folyósításának időpontját az állami mezőgazdasági termékbegyűjtő bizottság állapítja meg a szerződő termelőkkel és a Mezőgazdasági Bankkal együtt.

d) Abban a célból, hogy nagyobb terméshozam elérése és jövedelmük növelése érdekében még inkább ösztönözzük a kollektív gazdaságokat, a mezőgazdasági társulásokat és a termelő csoportokat földjeik öntözésére — ott, ahol a körülmények ezt megengedik — ezek az egységek több évre is kaphatnak kölcsönt a Mezőgazdasági Bank útján. A kölcsönt mezőgazdasági felszerelés formájában kapják, tehát szivattyukat, motorokat, csöveket és más szükséges anyagokat, valamint műszaki segítséget fognak kapni.

Az állami és szövetkezeti egységekkel szerződést kötő magántermelőknek ugyanabban a célból lehetővé tesszük, hogy kis kamatra kölcsönöket kapjanak az öntözéshez szükséges felszerelések beszerzésére.

A fémipari és gépgyártási minisztérium, a villamosági és az elektrotechnikai ipar minisztériuma, valamint az UCECOM a szerződés-kötésben érdekelt minisztériumokkal együtt megállapítják az öntöző eszközök, gépek és anyagok jegyzékét

és biztosítják a termelők ellátásához szükséges mennyiségeket.

e) Azoknak a termelőknek, akik motorok és szivattyúk segítségével végrehajtó bizottságok ipari és kereskedelmi vállalatoktól, továbbá a Centrocoop egységei a jelen határozat intézkedései alapján kössenek szerződéseket kollektív gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal, termelőcsoportokkal és egyéni gazdaságokkal, amelyekkel zöldségfélék, zöldségmagvak és gyümölcsök termesztésére és átadására.

A fentmelt egységek — meghatározottak útján — kössenek egy vagy többes szerződéseket a gyárhoz legközelebb eső övezetben gazdálkodó termelőkkel, hogy illekedjen biztosítsák az élelmiszeripari egységek ütemes ellátását jó minőségű zöldségfélékkel és gyümölcsökkel, hogy egész évben teljes egészében kihasználhassák termelési kapacitásaikat, hogy elkerüljék a költséges szállításokat és a veszteségeket, csökkentsék az önköltséget, szorosabb kapcsolatot teremtsenek a gyárak és a mezőgazdasági termelők között és hogy a gyárak környékén gazdálkodó termelőket is érdekeltté tegyék abban, hogy egyre több és jobb zöldségféléket és gyümölcsöt termesszenek.

A szerződés minisztériumok első sorban a specializált termelőkkel (zöldség-, gyümölcstermesztők, stb.) és különösen a jellegzetes zöldség- és gyümölcstermők vidékeken kössenek szerződéseket.

2. Azok a termelők, akik állami és szövetkezeti egységekkel termelési szerződéseket kötnek zöldségfélékre, zöldségmagokra és gyümölcsre, hogy fokozottabb terméshozamot s ennek alapján nagyobb jövedelmet érhesse el, a következő kedvezményekben részesülnek:

a) A szerződés egységei lehetővé fogják tenni számukra, hogy előnyös áron szerzhessék be a termelési szükséges anyagokat, műtrágyát és szerszámokat. A zöldségfélék és zöldségmagvak termesztéséhez szükséges vetőmagvakat 75 százalékos árkedvezményvel vásárolhatják, kivéve a babot, borsót, korai vagy nyári burgonyát, dughymát és fokhagymát; ezek a lehetőségek mérten állami áron bocsáthatók a termelők rendelkezésére.

A termelők rendelkezésére bocsátandó anyagok mennyiségét és vásárlási feltételeit fel kell tüntetni a szerződésben.

b) A kártevők fellépésének megelőzésére és leküzdésére a termelőkkel időben ingyenes rovarirtó és gombaölő szereket kapnak a szerződő egységektől, amelyek a földművelésügyi és erdészeti minisztériumtól szerzik be a szereket.

A kártevők leküzdéséhez szükséges műtrágya iránymutatást a földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a szerződő egységek szervei adják.

c) A termelők hitelt kapnak a Mezőgazdasági Banktól a vetőmagvak és a termeléshez szükséges anyagok beszerzésére, valamint a vetési és növényápolási munkák elvégzésére.

A jelen határozat szerkesztésénél 1., 2., 3. és 4. számú melléklet értelmében nyújtott kölcsönök folyósításának időpontját az állami mezőgazdasági termékbegyűjtő bizottság állapítja meg a szerződő termelőkkel és a Mezőgazdasági Bankkal együtt.

d) Abban a célból, hogy nagyobb terméshozam elérése és jövedelmük növelése érdekében még inkább ösztönözzük a kollektív gazdaságokat, a mezőgazdasági társulásokat és a termelő csoportokat földjeik öntözésére — ott, ahol a körülmények ezt megengedik — ezek az egységek több évre is kaphatnak kölcsönt a Mezőgazdasági Bank útján. A kölcsönt mezőgazdasági felszerelés formájában kapják, tehát szivattyukat, motorokat, csöveket és más szükséges anyagokat, valamint műszaki segítséget fognak kapni.

Az állami és szövetkezeti egységekkel szerződést kötő magántermelőknek ugyanabban a célból lehetővé tesszük, hogy kis kamatra kölcsönöket kapjanak az öntözéshez szükséges felszerelések beszerzésére.

A fémipari és gépgyártási minisztérium, a villamosági és az elektrotechnikai ipar minisztériuma, valamint az UCECOM a szerződés-kötésben érdekelt minisztériumokkal együtt megállapítják az öntöző eszközök, gépek és anyagok jegyzékét

és biztosítják a termelők ellátásához szükséges mennyiségeket.

e) Azoknak a termelőknek, akik motorok és szivattyúk segítségével végrehajtó bizottságok ipari és kereskedelmi vállalatoktól, továbbá a Centrocoop egységei a jelen határozat intézkedései alapján kössenek szerződéseket kollektív gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal, termelőcsoportokkal és egyéni gazdaságokkal, amelyekkel zöldségfélék, zöldségmagvak és gyümölcsök termesztésére és átadására.

A fentmelt egységek — meghatározottak útján — kössenek egy vagy többes szerződéseket a gyárhoz legközelebb eső övezetben gazdálkodó termelőkkel, hogy illekedjen biztosítsák az élelmiszeripari egységek ütemes ellátását jó minőségű zöldségfélékkel és gyümölcsökkel, hogy egész évben teljes egészében kihasználhassák termelési kapacitásaikat, hogy elkerüljék a költséges szállításokat és a veszteségeket, csökkentsék az önköltséget, szorosabb kapcsolatot teremtsenek a gyárak és a mezőgazdasági termelők között és hogy a gyárak környékén gazdálkodó termelőket is érdekeltté tegyék abban, hogy egyre több és jobb zöldségféléket és gyümölcsöt termesszenek.

5. A zöldségmagvak szerződéses árát fajtákként a 2. számú melléklet szerint kell megállapítani.

Az egyéni szerződők minden 50 kg. korai káposzta-, nyári káposzta-, vöröskáposzta- és kalarábé-mag, valamint minden 1000 kg. dughyma és fokhagyma után, a termés átadását követően a következő termékeket vásárolhatják állami áron:

— 1 köbméter épületfát;

— 2 kg. marószódát.

A kollektív gazdaságok 20 százalékkal több ipari terméket, a társulások 15 százalékkal többet, a termelőcsoportok pedig 10 százalékkal többet kapnak, mint az egyéni gazdaságok.

6. A zöldségfélékre, zöldségmagokra és gyümölcsre szóló szerződéseket a szerződő minisztériumok és szervezetek által kibocsátott tipusnyomtatványok alapján, a jelen határozat előírásainak megfelelően kötik meg. A szerződés mintáit az állami tervbizottság, a pénzügyminisztérium, az állami mezőgazdasági termékbegyűjtő bizottság és a földművelésügyi és erdészeti minisztérium véleményezi.

A tipusnyomtatványokat a határozat megjelenéséig számított 10 napon belül kell kidolgozni és véleményezni.

7. Ugyanabban a közigazgatási rajonban több szerződő egység is köthet szerződéseket zöldségfélékre és gyümölcsre.

A zöldségfélékre és zöldségmagokra szerződő egységek munkaterületéhez tartozó közlegeket az 1. pont előírásainak megfelelően a tartományi és a rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai, az állami mezőgazdasági termékbegyűjtő bizottság tartományi és rajoni meghatalmazottai közösen és a szerződő egységek küldöttivel együttműködve határozzák meg. A gyümölcsre szerződő egységek működési övezetét a jelen határozat 8. szakaszában minden egyes termék számára előírt szerződési időszak kezdete előtt tizenöt nappal kell meghatározni.

8. A szerződő minisztériumok és szervezetek, egységeik útján, a következő időpontoktól kezdve kötnék szerződést gyümölcsre:

április 1-től kezdve: ropogós cseresznye, földiperre, meggyre és kajszibarna;

május 15-től kezdve: sárgadinnye és kerti málnára;

június 1-től kezdve: ősi almára, ősi körtésre, kirsre és szarított ősi szilvára, szibarackra, dióra és birsalmára.

9. A zöldségfélék és zöldségmagvak termesztéséhez szükséges magvakat a szükséges mennyiségben és választékban, legalább 15–30 nappal a vetés előtt az Állami magtermelési és értékesítő vállalat (ISAPVS) bocsátja a szerződő termelők rendelkezésére.

10. A szerződő termelők kötelesek teljes egészében bevenni, vagy beüktetni a szerződésileg leköltött területet és teljes mértékben felhasználni a kapott szaporított anyagot.

A hektárhozám növelése és a bőveges termés érdekében a szerződő termelők kötelesek:

— a feltételek között használni műtrágyát és szervestrágyát;

— ha kártevők támadnak meg a területen, erre idejében fel kell hívni a mezőgazdasági szervek és a szerződő termelők figyelmét, hogy megkapassák a szükséges rovar-, illetve gombaölő szereket és az illetékes szervek utmutatásai szerint kiirtassák a kártevőket;

— kötelesek elvégezni az agrotechnikai szabályzatban előírt összes munkákat.

A termelők kizárólag a termés biztosítására és növelésére használhatják fel a pénzben és anyagban kapott hiteleket;

a szerződéses területől nyert terményeket a szerződésben megállapított határidőre és minőség szerint osztályozva kell átadni az átvevő helyen.

11. A zöldségfélék és gyümölcs termesztésére a belkereskedelmi minisztérium, az élelmiszeripari minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium, a néptanácsok végrehajtó bizottságai és a CENTROCOOP kötnék szerződéseket és veszik át a terményeket s ugyancsak ők szerzik be az eperültetvények kiterjesztéséhez szükséges gyökérindákat.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium köteles szerződést kötni zöldségmagvak és vetőburgonya termesztésére, átvenni ezeket a terményeket és felvásárolni a magvakat és gyümölcsmagokat.

A szerződés-kötő minisztériumok és szervezetek feladataik kifogástalan végrehajtása érdekében kötelesek:

A lehető leggazdaságosabban megszervezni és elosztani a szerződő termelők és felvásárló szervek által egyes termények természetis területi szerinti.

Kioktatni a terepszemélyzetet az egyes növények alapvető agrotechnikájának munkáltonkénti ismeretére, hogy a fokozott termés elérése érdekében tanácsokkal láthassák el a termelőket.

Idejében előltni műtrágyával a szerződő termelőket és kioktatni őket, hogyan használják fel a műtrágyát a bőséges termés érdekében.

Ellenőrizni a vetőmagvak minőségét és csiraképességét és idejében szétosztani a termelők között.

A helyi szervekkel és a legjobb termelőkkel együtt közösenként mintá parcellákat szervezni utmutatásul a termelőknek, hogy miképpen kell gondozni az egyes növényeket ahhoz, hogy nagy termést érjenek el.

Megszervezni az átvevő és osztályozó központokat, megpedig olyképpen, hogy elkerüljék a hosszú szállítást, a torlódást a központokban és a hibás kezelés és tárolás okozta veszteségeket.

A szerződésben előírt mennyiség és termékfajták szerint teljes egészében átvenni a termést és átvetelkor kifutni.

Megszervezni a terepen működő szervek ellenőrzését, hogy nyomban ki lehessen küszöbölni a fennakadásokat.

A szerződő minisztériumok és szervezetek szervei kötelesek együttműködni a mezőgazdasági szervekkel, amelyekkel közösen felelnek az agrotechnikai szabályok alkalmazásáért és a földművelésügyi és erdészeti minisztérium utasításainak betartásáért a talaj előkészítése, a vetés, a trágyázás, növényápolás, a kártevők leküzdése, a betakarítás és a szerződéses minden záradékának pontos betartása tekintetében.

12. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai a termelési terv teljesítése érdekében kötelesek támogatni a szerződő termelők szerveit. Ebből a célból:

— technikai segítséget és iránymutatást kell biztosítani a termelőknek, hogy a legalkalmasabb talajt használják fel zöldségfélék, zöldségmagvak és eper termesztésére;

— támogatni kell a termelőket a gépi munkaszükség felhasználásában és a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásában;

— iránymutatást és segítséget kell a termelőknek, hogy a természeti adottság kihasználásával a legalkalmasabb területeket válasszák ki az öntözéses növénytermesztésre;

a szerződő szervezetekkel karöltve népszerűsíteni kell a zöldségek, zöldségmagvak és gyümölcsök szerződéses termesztésének hasznosságát és az összefogás által elérhető előnyöket.

Az állami mezőgazdasági termékbegyűjtő bizottság és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek megfelelő ellenőrzést, biztosítást abban a tekintetben, hogy a szerződő termelők hogyan teljesítik a termelői iránti kötelezettségeiket.

Az RNK Akadémiájának mezőgazdasági kutatóintéze, az élelmiszeripari minisztérium kutató intéze, valamint a földművelésügyi és erdészeti minisztérium tudományos kutatókat végeznek és megszervezik egységeikben a fajvetőmagvak termesztését.

A néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek támogatni a szerződő szervezeteket, hogy az érvényben lévő díjazás szerinti díjazás alapján gondoskodhassanak a szükséges szállítóeszközökről és a megfelelő helyiségek felhasználásával biztosíthassák a vetőmag, a műtrágya és más anyagok tárolásához szükséges raktárakat.

13. A szerződési feltételek teljesítése mindkét félre kötelező; a felek közti vitás kérdéseket az érvényben lévő törvény előírásainak megfelelően kell eldönteni.

14. A jelen határozat rendelkezései az 1955-ös mezőgazdasági évre vonatkozó szerződéseket megkötésétől kezdve lépnek érvénybe.

Az 1954-ben, vagy előző években kétéves, vagy többéves növényekre kötött szerződésekre ugyanazok a jelen határozat előírásai érvényesek.

15. A zöldségek, zöldségmagvak és gyümölcsök szerződés-kötési rendszerének szabályozására vonatkozó minden törvény és rendelkezés, amely ellenkezik a jelen határozattal, hatályát veszti.

Uj lendülettel

A simándi kollektív gazdaság vezetőtanácsának választása

A simándi „Február 23” kollektív gazdaságban Szász János-sal találkoztam először. Jánossal együtt végeztem az elemi iskolát, s befejezése után 6 falun maradt, én a városba kerültem. János elmondta, hogy 1953-ban tagja lett a simándi kollektív gazdaságnak. Röviddel azután a kollektív gazdaság földjein lévő tanyára került, ahol a gazdaság teheneit, körülbelül huszat, másodmagával gondoz. Megnősült, két kislánya van, s azt mondja, hogy nagyon jól érzi magát a tanyán. Az új-ságot rendszeresen kapja, rádiója van, s ebben az esztendőben butort szeretne vásárolni.

— Szépen kerestem a kollektív gazdaságban 1953-ban — mondja, — tavaly azonban nem. Valahogy tavaly semmi sem sikerült. Ezt nem úgy értem, hogy a tagok nem dolgoztak. A hiba a vezetésben volt, s láttuk mi már az első lövésárláskor, hogy ezzel az elnökkel nem nagyon boldogulunk.

János csak ennyit mondott s aztán elment a gazdaság istállója felé, befogta a lovakat és kihajtott a tanyára. Nagyon szerettem volna megkérdezni bővebben a véleményét a tavalyi évről, meg a vezetésről, de sajnos tehenei „vártak”, elsieltet. No azért csak megtudtam, hogy mi is volt a hiba itt ebben a gazdaságban. Tavaly többen kitéptek. Pedig a simándi határ nevezetesen jó termőföldjeiről.

Az, hogy a simándi határban milyen jól fizet a föld, kitűnik abból is, hogy tavaly a simándi kollektív gazdaságban egy munkanapra hat kilo buza esett. A többiről ezután felesleges írni. Ismerem egy Méhészt „Mihály nevezett tagot, aki egész életében nagyon szegény ember volt. S a tavalyi évi, illetve a terménykiosztás után házat épített, butort és disznót vásárolt. Több mint negyven mázsa búzát hordott haza. S most, másfél évvel a bő termés után nagyon megdöbbentem, amikor János, a jó barátom arról a bizonyos lövésárlásról, meg a vezetésben gyökerező hibákról beszélt.

Felkerestem Tomicsek Albertet, Szász bácsit, Kaiser Károlyt és megkérdeztem tőlük, hogy mi újdonság van a kollektív gazdaságban.

— Van bőven, — mondja az öreg Szász. — Többek között az, hogy vasárnap elnökválasztást tartottunk.

— A kollektív gazdaság megalakulása után nyomban, az elnök lovakat vásárolt, — mondja Tomicsek Albert, — s valahogy ez a lövésárlás nem volt szabályszerű. Aztán később nem bocsátott ki elegendő anyagot a gazdaság műhelyi részére, nem tudtuk a javítási munkákat rendszeresen befejezni. A rokonait viszont kivételben részesítette, a többi tagoknak pedig nem teljesítette kéréseit.

Vasárnap a közgyűlés Sierdian Gheorghe volt elnök, Cristea Ana, Cohan Dumitru, Sipos Miklós és Kardos János volt vezetői-ségi tagokat leváltotta tisztségük-

ból, s helyettük Maghiar Gheorghe elvártas elnöknek, Tomicsek Albertet alelnöknek, Budorizan Dumitru, Ziros Mária és Selean Dumitru elvtársakat pedig vezetői-ségi tagoknak választotta meg. S vasárnap óta már két család kérte felvételét a kollektív gazdaságba.

Tomicsek Alberttel megtekintelttem a gazdaságot. Szép, nagy gazdaság ez. A kollektív gazdaság székhelye kastély volt, a XX. század elején, monyoróri báró Urbán Iván aradi főispán nyaralója, ahol főurak és más léhűtők mulatoztak hajnalokig. A kastély előtt évszázados fák emlékeztetnek a multra. Mellette ott vannak már az új hajlások is: almafák, cseresznyefák, amelyek nem nagy árnyékot tartanak ugyan, de gyümölcsöznek.

— Ebben az esztendőben, — mondja Tomicsek Albert — 20 hektár földet megtrágyáztunk és 40 hektárt készítettünk elő tengetésre. Tavasz árát körülbelül öt hektárt és 7 hektár zabot vetünk. Jó, hogy a vezetésben beállt változás az év elején történt. Így nagyobbak a kilátások, erősebb a lendület a tagokban.

A kollektív gazdaságnak ma 62 család a tagja, de minden remény megvan arra, hogy ez rövidesen 80-ra emelkedik.

Szép nagy kovácsműhelyük és asztalosműhelyük van, amelyben serényen folyik a munka. Most már több az anyagbocsátás is így kellő időben befejezhetik a javítási munkákat.

Kaiser Károly kisiparos volt, bádogos, s nyomban az induláskor belépett a kollektív gazdaságba. Vele az uton találkoztam, éppen ebédelni ment.

— Hogy megy a munka, Károly bácsi?

— Sokkal jobban, mint régen — felelte. — Az egyik fiam mechanikus, a másik bányásziskolában van, a leányom agronomus Emberek. En csak azt tudom, hogy krajcárként edényeket kell foltozni. Ma már más a helyzet. Valahogy most jobban esik a munka is és sokkal tisztábban látom magam előtt a jövőt, mint akkor, amikor se kint, se bent nem voltam.

Sokat változott ebben a körképben az élet. Így kívülről talán nem annyira szembetűnő. De az ember sokkal vidámabb, arcuk élőbb, tekintetük derűsebb. Az új elnök még nem érkezett meg, addig Tomicsek Albertre hárul a feladatosság. Panaszodott is.

— Annyi munka van a fejemen, hogy azt sem tudom, hol áll. Most ide kell menni, máskor a néptanácshoz, de talán jobb így, mint akkor, amikor csak a vasárterem, de azorkivül semmi más gondom nem volt.

A kollektív gazdaság előtt bukásos sötét jövőződik. A régi vasrácsos kapu is áll. A címeres korona letévedezett a kapu tetejéről, helyén fehér alapon vörös betűkkel ez áll: „Február 23.” Elénk ez a szín és arra figyelmeztet, hogy a vasrácsos kapu mögött új élet hajlna hasad.

Böszörményi Zoltán

Városszéplési munkálatok Aradon

A városi néptanács községi gazdasági osztálya kétszázötven négy munkást küldött el az utóbbi időben a városrendezési és városszéplési munkálatok terén.

A múlt hónapban lefolyt ülésszak óta fokozták az utcakövesítési munkálatok ütemét. A városi mérnöki hivatal jól átgondolt terv alapján végzi ezeket a munkálatokat. Így Gájba nagyobb mennyiségű salakot és kavicsot szállítottak és a munkálatokat meg is kezdték. A járdákat salakkal töltik fel, míg az utakat kavicssal. A 6 Vinatori uton szintén folyik az út- és járdajavítás.

Megkezdtek a Lenin-ut aszfaltburkolatának javítását is. A ségi Úral utcába már kellő mennyiségű terméskövet szállítottak, hogy megkezdhesék az utburkolást.

Közlemények

Az Orvostudományi Társaság aradi fiókja pénteken, február 25-én este 7 órakor a Poliklinika nagytermében gyűlést tart.

Dr. Wiener Imre „Uj kísérleti adatok a Bordet-Wassermann reakció katalitikus elméletéhez és gyakorlati kivételéhez” címmel és dr. Sădeanu Ioan „Az üvegtesttel

való kezelés a szervek kőfőszöveti megbetegedéseiről és adatok a kőfőszöveti megbetegedések tanulmányozásához” címmel tartanak előadást.

Asztaloszakmára tanulókat 15–16 éves korig felvevő a „Május 1” termelőszövetkezet, Pasteur-utca 15.

GH. GHEORGHIU-DEJ,
a minisztertanács elnöke

PETRE COSTACHE,
a minisztertanács ügyelné
vezérigazgatója

Meg kell fékezni az atomháború megszállottait!

— Szovjet tudósok felhívása —

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ közli a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnökségének alábbi nyilatkozatát:

A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Elnöksége magáévá teszi és a szovjet tudósok nevében melegen támogatja a Béke Világtanácsnak az atomháború előkészítése elleni közléteit felhívását.

Az utóbbi idők eseményei jelentősen súlyosbították a nemzetközi feszültséget s egy újabb háború veszélyét, beleértve a tömegpusztító fegyverek felhasználását is. Ez arra kényszerít bennünket, szovjet tudósokat, hogy állást foglaljunk az atomfegyver felhasználásának büntető tervéi ellen.

A népek akaratát ellenére és a monopolisták maroknyi csoportja — a tömegpusztító fegyvereket előállító gyárak — aljas érdekeiért, az Egyesült Államok és Anglia kormányzóköréi rákényszerítik a nyugat-európai államokra a német Wehrmacht talpraállítására vonatkozó londoni és párisi egyezményeket. A népek mély felháborodással értesültek arról, hogy a londoni és párisi egyezmények szerzői készek atomfegyverrel ellátni ugyanazokat a hitlerista tábornokokat, akik tüzzel-vassal lerohanták Európát, elpusztítottak millió és millió embert, lábbal tiporák a világ kulturájának annyi műemlékét.

A népeket megriasztja és mélyen felháborítja az északatlanti agresszív tömb tanácsának az a határozata, amely ténylegesen feljogosítja az amerikai parancsnokságot, hogy kénye-kedve szerint állapítsa meg az atomfegyver és a termionkuleris fegyver felhasználásának helyét és időpontját.

Miközben az imperialisták felkészülnek a tömegpusztító fegyverek felhasználására, az atomfegyver „védekező” jellegéről hangzókatott szövegekkel próbálják elkendőzni bűnös, ténykedésüket. Az emberiség sohasem tekintette védekezésnek és sohasem fogja annak tekinteni a monopolisták maroknyi csoportjának azt a törekvését, hogy az atomháború segítségével világuralomra tegyen szert. Az atombomba „taktikai” felhasználásáról fecseggve, a háborús gyújtókat csupán félre akarják vezetni a népeket. Már az első kísérlet a fegyver „taktikai” felhasználására, az atombomba és a hidrogénbomba tömeges bevetéséhez vezetne.

A „védelemről” és az atombomba „taktikai” céljairól hangzókatott hamis szövegekkel az agresszív erők azt próbálják elhitetni a népekkel, hogy az atomfegyver felhasználása elkerülhetetlen. Így akarják őket belesodorni egy atomháborúba, amely az egész emberiséget óriási szerencsétlenséggel fenyegeti.

A tények cáfolhatatlanul meggyőznek bennünket arról, hogy az atomháború elkerülhetetlen.

Már régen letűntek azok az idők, amikor a kormányzókörök számításaikban figyelmen kívül hagyhaták a népek akaratát. A népek felháborodása akadályozta meg az atombomba felhasználását Koreában, bémennyire is óhajtották ezt egyes amerikai tábornokok. Az emberiség lelkiismerete kényszerítette az agresszorokat a vietnámi háború megszüntetésére.

A népek haragja szét fogja zúzni az északatlanti tömb képviselőinek újabb bűnös terveit is. Az egész világ népei egyre határozottabban tiltakoznak az atomháború kibontakozása ellen. A szovjet tudósok, akik min-

den erejüket és minden tudásukat a békés alkotás nemes céljainak, a szovjet nép anyagi helyzete szüntelen javításának és kultúrája felvirágoztatásának szentelik — nem békülhetnek meg azzal, hogy az emberi géniusz olyan óriási vívmányát, mint amilyen az atomenergia bírtokbavétele, az imperialisták tömeggyilkolásra és tömegpusztításra használják fel.

Az atomenergiaának az emberiség korlátlan haladását és békés fejlődését kell előmozdítani. A Szovjetunió elsőnek mutatott példát a egyszerű felfedezésnek gazdasági építésre való felhasználásában. A Szovjetunióban épült fel és kezdte meg működését a világ első atomerőművele. A szovjet tudósok azon munkálkodnak, hogy a technikában, a biológiában, az orvostudományban, a mezőgazdaságban meghonosítsák az atomenergia felhasználását. A szovjet nép, amely már a gyakorlatban békés célokra használja fel az atomerőt, hajlandó más népeknek is átadni tapasztalatait. A szovjet kormány már közölte azt a szilárd elhatározását, hogy támogatást nyújt Kínának, Lengyelországnak, Csehszlovákiának, Romániának, a Német Demokratikus Köztársaságnak és más országoknak az atomenergia széleskörű, békés célú felhasználásához.

A szovjet emberek határozottan állást foglalnak az atomfegyver és minden más tömegpusztító fegyver eltiltása mellett, mert egyes-egyedül a népek érdekei vezérlik őket és mert a szocialista és a tőkés rendszer békés egymás mellett élésének lehetőségéből, ebből a megindíthatatlan elvből indulnak ki.

A szovjet tudósok köszönik a Legfelső Szovjet 1955 február 9-i nyilatkozatát, amely az egész szovjet nép és a világ valamennyi békészerető népének leginkább gondolatát és törekvéseit fejezi ki.

„A világörök megszállásának a népek létérdeke. A népeknek mindegy, lehetőségük megvan arra, hogy megakadályozzák az új háborút, mert a béke erői szüntelenül növekednek és máris hatalmasabbak, mint az agresszió és a háború erői” — hangzik a szovjet kormány nyilatkozata.

A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Elnöksége felhívja az összes szovjet tudósokat, az összes szovjet embereket, hogy támogassák a Béke Világtanács felhívását.

A magasabb eszmék hatalmas erőket hívnak életre. Meggyőződésünk, hogy a béke erői legyőzhetetlenek.

A. N. NYESZMEJANOV, akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnöke.

I. P. BARGYIN akadémikus, K. V. OSZTROVITANOV akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának alelnökei.

A. V. TOPCSEV akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Elnökségének tudományos főtitkára.

G. F. ALEKSZANDROV akadémikus, V. V. VINOGRADOV akadémikus, M. M. DUBINYIN akadémikus, M. V. KOLDIS akadémikus, I. V. KURCSATOV akadémikus, M. A. LAVRENTYEV akadémikus, T. D. LISZENKO akadémikus, V. SZ. NEMCSINOV akadémikus, A. J. OPARIN akadémikus, I. G. PETROVSZKIJ akadémikus, M. NY. TYIHOMIROV akadémikus, SZ. A. HRISZTYANOVICS akadémikus, D. I. SZKORBAKOV akadémikus — a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Elnökségének tagjai.

Miért nem akar az USA értekezletet a tajvani kérdésben

LAUSANNE. (Agerpres). — A „Gazette de Lausanne” című svájci lap azokkal az okokkal foglalkozik, amelyek miatt az USA nem tartja kívánatosnak nemzetközi értekezlet összehívását Tajván kérdésének megoldására. A lap belsimeri, hogy az értekezlet nagymértékben csökkentené az óceánontúli kormány-

korok tekintélyét. Am az Egyesült Államok leginkább azért aggódalmaskodik, hogy ebben az esetben a zöld asztalnál találta magát... az ázsiai hatalmak olyan többségével együtt, amelyek közül többen máris Kína oldalára állottak, s amelyek szükségességét tartják Tajván kiürítését és méltányosnak tekintik Kína jogos követeléseit. A „Gazette de Lausanne” ebből azt a következtetést vonja le, hogy az USA azért nem fogadja el a tajvani kérdés rendezésére vonatkozó szovjet javaslatot, mivel „Amerika nem kerülhet a vádolt szerepébe, hiszen ezáltal még inkább hitelt veszítené Ázsiában”.

Bohózat a börtönben

Németország kapitulációja után az első napokban, amikor a szovjet harcosok megsemmisítették a fasiszta ellenállás utolsó fészkeit is, a váltakozószellemű angol és amerikai újságírók térdencsuszva jártak végig a hitleri kancellária kertjén. Keresztül-kasult feltűrtak mindent, majd ástókat ragadtak. Mint később az egyik újságíró emlékiratából kiderült, a „Reichskanzlei” kertjében nem kincseket kerestek, hanem fasiszta „ereklyéket” — Bormann koponyagombját, Braun Eva fésűjét, Hitler Adolf lábszárcsontját. Egyébként az emlékgyűjtés láza e napokban nemcsak a buzgó riportereket fogta el. Mig ezek a fasiszták gombjait, Jodl leveleit, Göring egyenruháját és egyéb kim-lomokat gyűjtötték, az amerikai-angol pénzmagánosok kezükbe kapartintották a német kosszeneket, a hitlerista közigazgatási gépeket, a tábornoki kart, a rendőrséget.

A hitlerista tábornoki kar az amerikai reakció különös pártfogását élvezte. Nürnbergben, a német háborús főbűnösök perében, az amerikai-angol bíróságon szívesen védelmeztek a fasiszta-militarista klikknek ezt a központját, amikor a szovjet képviselő azt indítványozta, hogy a tábornoki kart vegyék fel a bűnös szervezetek listájára. Fittvett hányva a tényeknek és a logikának, hosszasan és unalmasan bizonygatták, hogy a hitlerista tábornoki kar „szétesett”, hogy a háború vége óta általánosságban megszűnt létezni is, így nincs is, ami felett ítéletet mondjanak. A világsajtó kinevette ezeket az állításokat, de az amerikai bíróságot tovább hajtogatták a maguké. A

közvélemény becsapása céljából azt javasolták, hogy egyenként ítéljenek meg a tábornokok felett, sőt, a bűnös tábornokok listáját is összeállítsák, bár egyáltalán nem akartak valóságos ítéletet hozni fölöttük. Csak a szovjet bírónak a Nemzetközi Katonai Törvényszék ítéletével kapcsolatban nyilvánosságra hozott különvéleménye fejezte ki a világ egyöntetű véleményét. Ebben leszögezte a szovjet bíró, hogy a német tábornoki kar, a hitlerista kormány, a Gestapóval, az SS-sel és a többi fasiszta szervezettel együtt teljes mértékben felelős a második világháború előkészítéséért és kibontakozásáért, a német imperializmus minden véres gonoszságáért.

A nürnbergi per amerikai és angol bírónak állásfoglalása reinit volt. Az Amerikai Egyesült Államok és a Pentagon vezetőikörének utasítását teljesítették: mindenáron meg kell menteni a német tábornoki kasszát. Hiszen az amerikai-angol megszállóknak rögtön a háború befejezése után az volt az első gondjuk, hogy az egész fasiszta tábornoki kar a kezükben legyen. Azután szétválogatták a tábornokokat. Az aránylag „csendeseket” azonnal munkába állították. A kikültségosan hírhedtek voltak „hőstetteikről”, azokat elraktározták jobb időkre.

A „csendesek” közé tartozott például a Spanyolországi „Condor”-légő banditáinak, majd a francia partvidéken a harmadik légitámadások volt parancsnoka, Sperrle ve-

zérőrnagy, meggyőződéses náci, aki azzal kerekedett, hogy ő semmisítette meg Guernicát és ő szervezte meg London bombázását. A „csendes” Sperrle, a londoni rádió közlése szerint, tüstént eldugták egy bajor városkába és ezt azzal indokolták, hogy Sperrle „a civil ember szerény életét választotta”. Pontosan így jártak el az amerikai-angol megszálló hatalmak több ezer más hitlerista törzstiszttel is.

A legfőbb hitlerista háborús bűnösök menedékhelye az úgynevezett „Katonai Történeti Bizottság” lett, ahová elsősorban Haldert és Guderiant, a német vezérkar volt vezetőit építették be. Ez a „bizottság” lényegében a jövőd nyugatnémet vezérkar vázát alkotta. Természetesen nem lehetett mindenkiel megtenni azt, amit Haldert és Guderian megígért. Rundstedt, a hitlerista főparancsnokot, nehezen lehetett elérteni, túlságosan az előtérben volt. Vagy von Manstein, a közismert hóhér számára ezintén megbízható rejtékhelyről kellett gondoskodni. A vezérkari Halder sohasem volt annyira szemellett, mint Brauchitsch. Brauchitschot tehát, Haldert elmentették, jól el kellett sülyeszteni. Kesselring nemcsak keleten, hanem nyugaton is garázdálkodott. Következésképpen Kesselringet is félre kellett tenni jobb időkre.

De még a leggonoszabb fasiszta militaristák is biztonságos menedékre lettek Nyugat-Németországban.

A Szovjetunió honvédelmi miniszterének napiparancsa

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ közli a Szovjetunió honvédelmi miniszterének 1955 február 23-án kelt napiparancsát.

Moszkva. Katona, tengerész, tiszthelyettes és tengerésztiszt helyettes elvtársak! Tiszt, tábornok és tengeri elvtársak!

A szovjet nép és hadereje ma ünnepli a szovjet hadsereg és a haditengerészeti flotta megalakulásának 37. évfordulóját. E dicsőséges évfordulót az ötödik öt éves terv időelőtti teljesítéséért és tulszárnyalásáért vívott sikeres harc körülményei között ünnepljük. A nehézipar folyamatosan és hatalmas mértékű fejlesztése közepette, amely alapját képezi a népgazdaság minden területén való fellendülésnek, a szovjet állam meg erősítésének és népünk jólété növekedésének, a szocializmus táborának minden népével egyetemben a szovjet nép határozottsággal és következetességgel harcol a béke ügyéért az egész világban.

Ugyanakkor az imperialista álla-

mok agresszív erői, élükön az USA monopolistáival, politikai csoportosulásokkal, katonai tömbökkel létesítik, minden erővel a német militarizmus visszaállítására törekednek és nyitnak a Szovjetunió, a népi demokratikus országok és a Kínai Népköztársaság elleni háborút készítenek elő.

Ilyen körülmények között a kommunista párt és a szovjet kormány minden szükséges intézkedést megtesz hazánk tartós biztonságának megővéására.

A szovjet hadsereg és a haditengerészeti flotta katonái, akik szoros egységben sorakoznak fel a kommunista párt és a szovjet kormány körül, mindenkor készen kell, hogy álljanak arra, hogy becsülettel teljesítsék katonai feladataikat drága hazánk megvédésében.

A szovjet hadsereg és a haditengerészeti flotta napja alkalmából szerencsekívánataimat fejezem ki a katonáknak, tengerészeknek, tiszt-helyetteseknek és tengerésztiszteknek, tisztelnek, tábornokoknak és tengeri nagykornak.

Kívánok a hadsereg minden tag-

jának új sikereket a harci művészet tökéletesítésében és abban a felelősséggel, hogy akármelyik pillanatban megsemmisítően sújtsanak vissza bármely támadóra.

A szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta megalakulása 37. évfordulója alkalmából megparancsoltom:

Ma, február 23-án husz tüzérségi üdvözlés dördüljön el Moszkvában, hazánk fővárosában, a szövetségi köztársaságok fővárosaiban, valamint Leningrád, Sztálingrád, Szeverzopol és Odessa hős városok-ban.

Eljen határház hazánk, a Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövetsége!

Eljen a nagy szovjet nép és dicsőséges hadereje!

Eljen szerető szovjet kormányunk!

Eljen a Szovjetunió Kommunista Pártja, győzelmeink szervezője és sugalmazója!

G. K. ZSUKOV, a Szovjetunió honvédelmi minisztere, a Szovjetunió marsallja.

A leszerelés kérdésében tett szovjet nyilatkozat visszhangja

BRÜSSZEL. (Agerpres). — A „Le Drapeau Rouge” című lap az első oldalon, nagy címbetűk alatt teljes részletességgel közli a szovjet kormány február 18-i nyilatkozatát.

A lap a nyilatkozatnak azt a részét emeli ki, amely javaslatokat tartalmaz az atom- és hidrogén-fegyverek készletek teljes elpusztítására vonatkozóan és hogy az atomerőt kizárólag békés célokra használják fel. Ugyanakkor ne növeljék a katonai haderő és fegyverzet létszámát az

1955 január elsejéi állapothoz viszonyítva. Ne emeljék a katonai célokra előirányzott költségvetési összegeket az 1955. költségvetési évben. Létésüknek megfelelő ellenőrzést a fenti határozatok tiszteletben tartása felett és hogy még ebben az évben hivjának össze világértékeltet a fegyverkezés általános csökkentése és az atomfegyver betiltása céljából.

A szovjet kormány nyilatkozatában — hangsúlyozza a „Le Drapeau Rouge” — felhívja az Amerikai Egye-

sült Államok, Nagybritannia és Franciaország kormányainak figyelmét arra a felelősségre, mely rájuk hárul intézkedések miatt, amelyek „a nemzetközi megegyezés megakadályozása felé vezetnek”. Ilyen intézkedések között a szovjet kormány elsősorban a párisi egyezményeket idézi, amelyek Nyugat-Németországot újrafelfegyverzésre és katonai csoportosulásba való bevonására irányulnak.

Otto John levele a nyugatnémet Bundestaghoz

BERLIN. (Agerpres). Az ADN jelenti:

Dr. Otto John, a nyugatnémetországi „alkotmányvédelmi minisztérium” volt főnöke, aki néhány hónappal ezelőtt a Német Demokratikus Köztársaságba távozott, levelet intézett Gerstenmaierhez, a nyugatnémet Bundestag elnökéhez. Németország egységesítésével kapcsolatban. Dr. John, miután leveleiben elítélően nyilatkozik a párisi egyezményekről, követeli, hogy Nyugat-Németország ne folytasson amerikai politikát, az „erő politikáját”. Ugyan-

akkor rámutat arra, hogy az ilyen politikát sem közvetve, sem közvetlenül nem szabad támogatni. Számunkra — hangoztatja leveleiben — a Szovjetunióval való kölcsönös megértés létszükségessége. Eppen ezért nem szabad a legkisebb mértékben sem mellőznünk, még kevésbé visszautasítanunk a Szovjetunióval a békés egységesítésre vonatkozó javaslatát, úgy, ahogyan azt egyes nyugati politikusok teszik, akik a valóságban nem óhajtlák Németország egységesítését. Németorszá-

got csak békés úton lehet egyesíteni. Az erőpolitika folytatása ilyen-fajta egységet hosszú időre lehetetlenre tesz.

Levelenek befejezésekként, Dr. John ismételt hangsúlyozza, hogy a jelen körülmények között mulasztatlan szükség a párisi egyezmények alkalmazásának megtagadása és Nyugat-Németországnak katonai tömbbe való bevonása helyett le kell mondania a fegyverkezésről, s minél hamarabb meg kell kezdenie a tárgyalásokat Németország békés egységesítése céljából.

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság javaslata a Dél- és Észak-Vietnám közötti postai kapcsolatok helyreállítására

HANOJ. (Agerpres). — A Vietnámi Tájékoztató Iroda közli:

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság távközlési és közmunkaügyi minisztériuma azt az óhaját fejezte ki, hogy állítsák helyre a postai közlekedést Vietnám északi és déli részei között.

A minisztérium nyilatkozata hangsúlyozza, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság még 1954 őszén javasolta a Dél-Vietnám-i hatóságoknak, hogy állítsák helyre a normális postaközlekedést Dél- és Észak-Vietnám között. Mindezeidig azonban

nem érkezett határozott válasz a javaslata. A minisztérium kifejezi reményét, hogy a két országrész közötti levelezési és hírlap-csere kapcsolat a közeljövőben helyreáll, mivel ez megfelel a vietnámi nép jogos követeléseinek.

togatta börtönében Észak-Rajna-Westfália-tartomány angol kormányzója, Bishop tábornok. A tábornok az olaszországi hadjárat idején Kesselring fogságába esett. Bishop biztosította Kesselringet, hogy mindent megkaphat, amit csak kíván”. (Telepress hírigyűnkösg).

„Brauchitsch tábornok nem bírja a lármát, ezért az örök különleges, puhatálpapapapust viselnek szízmájuk fölött. Brauchitsch szobájában ernyőcskéket szereltek a lámpákra, hogy a tábornagny személt ne bántsa a fény”. (Evening Post).

„Karl Hollidt tábornokot jó magaviseletéért büntetésének letöltése előtt kiengedték a landsbergi (bajorországi) börtönből”. (Londoni rádió).

„Speidel, Gestapo-tábornok, a börtönben tevékenyen részt vett az új Wehrmacht felállítására vonatkozó rendszabályok kidolgozásában”. (A „Der Abend” című osztrák újság).

„Erhard Milch hitlerista vezérőrnagy szabadságra ment anyjához Lüneburgba”. (Telepress hírigyűnkösg).

Am a fasiszta tábornokok „bebörtönzése” az amerikai-angol „igazságszolgáltatás” munkájában csak az első s a legrövidebb ideig tartó szakaszt jelentette. Ezután szabadonbocsátásuk időszaka következett a két szabványindokolással: „jó magaviseletért”, vagy „gyenge egészségügyi állapot miatt”, ezt pedig végül is a háborús bűnösök „becsületének” és „reputációjának” helyreállítása követte.

(Részlet Melnyikov-Csernaja „Hitler tábornokai az amerikai lobogó alatt” c. könyvből).

A népi művelődés

„DOZSA GYÖRGY” mozi: március 4-ig: Simon Menyhért születése (magyar film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Naponta 1 órákor matiné.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: március 2-ig: Egy szerelem meséje. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAK IANOS” mozi: február 27-ig: A gögös herceg. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

I. L. CARAGIAI E” mozi: február 27-ig: Az önfeláldozó osztág. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDOK” mozi: február 27-ig: Becsület és dicsőség. Előadások: 3 óráról folytatólagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gái): február 25-ig: A Káspí tengeri kőolaj munkások. Előadások: hétköznapi: 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): február 25-ig: Kőszív. Előadások: este 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): február 27-ig: Nagy remények.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): február 27-ig: A győzelem katonája (első rész).

„POPULAR” mozi (Nagyvezemiklós): február 27-ig: Skander bég.

★
AZ ARADI ALLAMI ROMÁN SZÍNHÁZ műsora: Csütörtökön, február 24-én, este 7,30 órákor: Tar-tuffe.